



糖尿病教室

糖尿病の分かりやすいお話をします。どなたでも参加できますので、お気軽にご参加ください。無料、申込不要、直接会場へ。

日時：①11月9日(水)15時～16時

②11月16日(水)15時～16時

テーマ：①糖尿病と合併症（二川原総合内科医師）・お菓子のここがポイント（多田薬剤師）

②「外出について」（山口管理栄養士）・トークコーナー「簡単なクイズなどを交えてのお話」

会場：市立病院2階講義室

詳細：市立病院診療技術部栄養科

☎382-5151（内線6821）

職員募集

- ①助産師（正職員）
- ②看護師（経験者・正職員）

応募資格：①昭和62年4月2日以降生まれで、助産師免許を有する、または平成29年4月までに取得見込みの方

②昭和47年4月2日以降生まれで、看護師免許を有し、医療法上における病院で5年以上の実務経験がある方

試験日：12/14(水)

応募方法：試験日の5日前までに必要書類（市立病院で配布、同ホームページからも入手可）を申込先へ郵送、または直接。

※非常勤職員（看護師、准看護師、助産師、看護助手、薬剤師、診療放射線技師、臨床検査技師）は随時募集していますので、お問合せください。

申込・詳細 市立病院 管理課総務係
〒067-8585 若草町6 ☎382-5151

国民年金の手続きはお済みですか？

免除または猶予されます



20歳以上、60歳未満の方は国民年金への加入が必要です。会社員（公務員などを含む）の方が退職したときは、退職した方、およびその方に扶養されている配偶者の方も国民年金への加入手続きを、厚生年金の資格喪失日から14日以内に行ってください。

保険料の納付が遅れたり、未納の期間があると、年金受給の際、不利になります。

今年度の国民年金保険料は月額1万6260円です。前納や口座振替による割引もありますので、ご利用ください。

申請により保険料の納付が

①全額免除・一部免除申請
本人・世帯主・配偶者の前年所得（1～6月分の保険料は前々年所得）が一定額以下の場合（下表参照）は、申請により保険料の全額または一部が免除になります。

②納付猶予申請
50歳未満で、本人・配偶者の前年所得（1～6月分の保険料は前々年所得）が一定額

以下の場合（右表参照）は、申請により保険料の納付が猶予されます。

世帯構成別所得額のめやす

世帯構成	全額免除・納付猶予該当
単身世帯	57万円 (122万円)
夫婦2人世帯	92万円 (157万円)
夫婦と2子の4人世帯	162万円 (257万円)

・夫婦は一方が他方を扶養する場合
・（ ）内は給与所得者の年収ベース

③学生納付特例申請
学生で前年所得（1～3月分の保険料は前々年所得）が一定額以下の場合、申請により保険料の納付が猶予されます。※申請には学生証（在学証明書も可）が必要です。

④国保年金課年金担当
☎381・1028
☎892・9316
新さつぽろ年金事務所

江別市立病院

「フレイル」ってなあに？

総合内科医教育センター長 葛西孝雄よしたけ

65歳以上の方にお聞きします。次の項目の中で当てはまるものはいくつありますか？

- 体重がここ1年で2～3kg減少した
- 歩くのが遅くなった
- 握力が低下した
- 以前より疲れやすくなった
- 活動性が低下した（趣味に出かけなくなった、など）

3つ以上の方、「フレイル」の可能性ががありますよ。

平成26年5月、日本老年医学会が「筋力や心身の活力が低下した状態」を「フレイル」と名づけ、身体面だけでなく心理・社会面を含んだ状態だと定義づけました。語源となった「frailty（フレイルティー）」は「弱さ」を表す英語で、欧米の医療現場では20年も前から使われているそうです。

体力が落ちると出かけるのがおっくうになりますよね？人と接

する機会が減って食事のバランスが悪くなるとさらに体力は落ち、ついには脳の働きも低下してしまう…。途中で病気にかかるこのサイクルはますます加速します。

江別市の高齢化率は北海道の中では低いほうですが、それでも26.6%（平成27年1月現在）、4人に1人が高齢者です。ある統計で65歳以上の10人に1人がフレイルであり、75歳以上ではフレイルが要介護状態の原因として最も多かったと報告されました。高齢者の多くがフレイルの段階を経て要介護状態になりますので、これを未然に防いだり、早期に発見して介入したりすると健康寿命が延びると考えられています。

どのようにしたらフレイルを防ぐことができるのでしょうか。ビタミン・ミネラルを含むバランスのよい食事、ストレッチ・ウォーキングなど適度な運動、身体の活動量や認知機能の定期的なチェック、肺炎やインフルエンザのワクチン接種、入院のあとの栄養補給やリハビリ、薬の種類が多い人は主治医と相談する、こうした単純なことの積み重ねが大事だといわれています。

フレイル…こんな耳新しい言葉を胸に刻んで、ご自身だけでなく大切な人の行く末を案じてみてはいかがでしょうか？

参考）日本老年医学会雑誌 Vol.51 No.2

NHK ON LINE くらし☆解説「高齢者は注意！「フレイル」ってなに？」

子どもと遊ぼう

市内には、子育てが楽しくなる
子育て支援サービスがいっぱい！
気軽にご活用ください。



救命救急 講習会



いざという時のために小さ
いお子さんに対するAEDの使い方や心肺蘇
生法を学びましょう。託児あり【無料】
日時 11/25(金)10:30~11:30
対象 0歳~就学前のお子さんの保護者
定員 15名
申込方法 11/7(月)~ 11(金)9:30~電話
か直接
会場・申込先・詳細
子育てひろば ぽこあぽこ ☎378-4411

リフレッシュ講座 「洋風しめ飾りづくり」

しめ縄と造花などを使って、お
正月飾りを作ります。皆さんで交
流しながら楽しいひと時を過ごし
ませんか。託児あり。
講師 八幡暁子さん
日時 12/5(月)10:00~11:00
対象 0歳~就学前のお子さんの
保護者
定員 先着10名
持ち物 ラジオペンチ
料金 1,500円
申込方法 11/14(月)9:30~電
話か直接
会場・申込先・詳細
子育て支援センターすくすく
☎381-1920

ぬいぐるみのおとまり会

お子さんのお気に入りのぬいぐるみと
一緒に、おはなし会に参加しましょう。お
はなし会のあとは、ぬいぐるみが図書館に
お泊まります。夜の図書館では何が起き
るのでしょうか。【無料】
日時 11/19(土)14:00~15:30 おはな
し会・工作、11/20(日)13:00~17:00ぬい
ぐるみのお迎え
対象 江別市にお住まいの幼児から小学
生まで



定員 20名
申込方法 11/5(土)~12(土)に電話か直接
会場・申込先・詳細 情報図書館
☎384-0202

11月の情報図書館 ☎384-0202

対象：就学前児童~小学校低学年

おはなし会



本館(おはなしコーナー)

8月・15月・22月・29月、12/6月 10:30~11:30

10月・17月・24月 10:30~11:30

12(土)・26(土) 14:00~15:00

江別分館(中央公民館)

10月・17月・24月、12/1月 10:30~11:30

12(土)・19(土)・26(土)、12/3(土) 14:00~15:00

大麻分館(大麻公民館)

10月・17月・24月、12/1月 10:30~11:30

ボランティアのおはなしサークル

おはなしポケット
26(土) 10:30~11:30

オリオンの帯
12/3(土) 10:30~11:30

おはなしなあに
12(土)・18(金)・26(土)、12/2(金)
10:30~11:30

子ども映画会 10:30~

- 12(土) まんが日本昔ばなし
三枚のお札・そこつ惣兵衛
- 13(日) にんぎょうげき 世界・日本名作童話集
マッチうりの少女/ねずみのすもう
- 19(土) ぐるんぱのようちえん
- 20(日) リトルモンスター③
- 27(日) 宮沢賢治 名作アニメシリーズ
どんぐりと山猫
- 12/4(日) ムーミン パペット・アニメーション
冬の巻 ムーミン谷の冬

★その他の情報図書館の情報は P21へ。

あぽこ ☎378・4411

か直接

申込方法：11月9日(火)9時30分から電話

定員：15名

対象：0歳~小学3年生のお子さんの保

護者

日時：11月16日(火)10時~11時30分

講師：子育てコーチ 外村春美さん

託児あり【無料】

話からメッセージを受け止める

話を聞いて子育てに活かしませんか？

からだからのメッセージを受け止める

「コーチングエッセンス②」

子育て講演会「子育てに活かす」

からだからのメッセージと

☎381・1030

申込先・詳細：子ども育成課給付係

申込期間：11月1日(火)~30日(火)

望する方の入園申込を受け付けます。

平成29年1月5日(木)~31日(火)に入園を希

●認可保育施設の入園申込

①中央公民館 ☎382・2376

②大麻公民館 ☎387・3315

会場・詳細：①中央公民館 ☎382・2376

対象：子育て中の保護者

②11月22日(火)10時30分~12時

日時：①11月8日(火)10時30分~12時

①鈴木紀子さん ②真島紀恵子さん

講師：子育てテレホン相談員

あり【無料】

「ほめる、しかる」をテーマに、困ったこ

となどを一緒にお話ししましょう。託児

みんなの子育てひろば

子育てってたいへん…？

住まいのことなら何でもおまかせ！

見積り
無料！

増改築 塗装 金属・窯業系サイディング 板金 水廻り

まずは
ご相談
ください！



☎0120-10-3232 <http://www4.ocn.ne.jp/~arufa7/>

北海道知事許可(般-14)石第17858号 江別市東野幌本町19-22 ☎069-0824

選べるメイン料理と
ハーフビュッフェランチ

スパゲッティ ¥1,500
ピッツァ/生パスタ ¥2,000

窯焼きピッツァ・スパゲッティ・
生パスタをご注文で

前菜 サラダ パン デザート が食べ放題！

イル マットーネ アルル ☎080-4042-7708

江別市東野幌町 3-3EBRI 内 営業時間/パン・ケーキ 10時~20時 レストラン
ランチ：11時~15時 L.O14時 ディナー：17時~22時 L.O21時



子ども

と一緒!

双子・三つ子などのお子さんと保護者のためのさくらんぼひろば

親子で遊んだり、保護者同士の情報交換などができるひろばです。食事も離乳食をとることもできます。直接会場へ。【無料】

対象 0歳～就学前の双子・三つ子などのお子さんと保護者、双子などの妊婦の方
日時 12/1(木)9:30～12:00 ※11月は休み
会場・詳細 子育て支援センターすくすく ☎381-1920

親子で遊べるひろば

乳幼児と保護者がお散歩や買い物が出て気軽に寄れる遊びや交流の場です。直接会場へ。【無料】

江別地区	あさひ 11/4(金)・18(金) 12/2(金)・16(金) 区画整理記念会館(朝日町11-12) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920	江別地区	元江別 11/24(木)、12/15(木) コープさっぽろ えべつ店(元江別779-1) ☎10:00～12:00 ☎子育て支援センターどんぐり ☎378-4349	野幌地区	野幌 11/29(火)、12/27(火) 野幌公民館(野幌町13-6) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターゆうあい ☎384-0332
	夢あかり 11/28(月)、12/26(月) 介護老人福祉施設 夢あかり(ゆめみ野東町1-5) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920		コープ「子育てひろば」 毎週火曜日 コープさっぽろ ※12/27は休み えべつ店(元江別779-1) ☎10:30～12:00 ☎コープさっぽろ ☎641-5571		第二中学校 ふれあいルームぽっぽ 12/14(水) ※11月は休み 江別第二中学校 図書室(野幌代々木町53) ☎10:00～11:45 中学生とふれあえます ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920
	さなえ 11/9(水)、12/7(水) 早苗集会所(上江別東町15-3) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920		静苑ホーム 11/21(月)、12/19(月) 介護老人福祉施設静苑ホーム(新栄台46-10) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920		きらきらひろば 毎週月曜日 新栄会館(錦町18) ☎10:00～14:00 お昼持ち込み可 ☎子育て支援ワーカースきらきら ☎090-9527-5465
	みはらし 11/8(火)、12/6(火) 見晴台自治会館(見晴台54-5) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920		子育てひろば「ふわっと」 11/9(水)・16(水) 12/14(水)・21(水) 介護老人福祉施設静苑ホーム(新栄台46-10) ☎10:00～12:00 ☎たすけあいワーカーズふわっと ☎381-2393		おおあさ 11/15(火)、12/13(火) 大麻西地区センター(大麻沢町26-2) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920
	子育てサロン いずみ野 11/7(月)、12/5(月) いずみ野自治会館(いずみ野1-2) ☎10:00～12:00 ☎民生委員 佐藤さん ☎383-3226		あそびのひろば 11/4(金)・18(金) 12/2(金)・16(金) 東野幌青少年会館(野幌東町62-3) ☎10:00～12:00 ☎主任児童委員 守屋さん ☎383-9308		にこにこ大麻 11/25(金)、12/16(金) 大麻東地区センター(大麻東町13-11) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターもりのこ ☎387-8819
	豊幌 11/25(金)、12/9(金) 豊幌地区センター(豊幌686-10) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターすくすく ☎381-1920		東野幌 11/17(木)、12/15(木) 野幌鉄南地区センター(東野幌本町62-1) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターわかば ☎383-7732		文京台 11/17(木) 12/1(木)・15(木) 文京台地区センター(文京台7-4) ☎9:45～11:45 ☎子育て支援センターぐんぐん ☎386-5014

●すくすく日曜ひろば
 広いホールや遊具などで自由に遊ぶことができます。直接会場へ。【無料】
日時 11月27日(日)9時30分～12時
対象 0歳～就学前のお子さんと保護者
会場・詳細 子育て支援センターすくすく ☎381-1920

●両親学級
 出産を控えたご夫婦を対象に、赤ちゃんを迎える生活をイメージできるプログラム(育児実習、妊婦体験など)を用意しています。【無料】
日時 12月10日(土)13時～15時30分
対象 出産を控えたご夫婦
定員 40組80名
申込方法 11月30日(木)までに電話
会場・申込先・詳細 保健センター ☎385-5252

●親子で遊ぼう! わくわく広場
 市内各体育館で自由に体を動かしましょう。輪投げやボールなども使えます。上靴を持参し、当日受付へ。【無料】
対象 就園前のお子さんと保護者
時間 9時～12時

市民体育館(体育室ア面) 11/22(火) ☎384-5001
青年センター(体育室) 11/30(水) ☎383-1221
東野幌体育館(研修室1) 11/10(木) ☎382-5000



冬到来!! **ミスタータイヤマン**
タイヤ交換料が20%OFF
 雪道の安全・安心ドライブをお手伝いします
 ※当店では混雑を避けお客様の待ち時間が少なくなる様、電話予約も受付けております。
 おかげさまで10周年
 北海道運輸局長指定工場 **本社 (株)北進自動車工業** 北進自動車工業は、ロータスクラブ加盟店です。

ミスタータイヤマンの車検! 割引あり! プレゼントあり!
 お得な
 お客様の声を生かして車検メニューが選びやすくなりました

JoyFit 江別店
 江別市弥生町23番地の17
TEL.011-380-5500

イベント & お知らせ

休館日 各公民館・コミセン・えぼあホール…休館日はありません
セラミックアートセンター・郷土資料館…月曜日、11/4(金)・24(休)
情報図書館…月曜日、11/25(金)は図書整理日で終日休館

公民館

もっと知りたい！クラシック音楽講座〜バイオリンの多彩な音色〜

よく知られたバイオリンの名曲を、曲の背景などのお話とともにお楽しみください。バイオリン 塩谷真央さん、ピアノ 飯田萌優さん。道民カレッジ連携講座。直接会場へ。

11月26日(土)14時〜15時
先着50名
¥4000円(当日持参)※中学生以下無料

所 園 コミュニティセンター
382・2376

パネル展 昭和が歴史になる〜写し出された昭和の江別〜

時代の移り変わりとともに、江別市は大きく様変わりしてきました。昭和の街の風景を、パネルを通して振り返ります。

11/8(火)〜17(木)10:00〜17:00
※14日は休み

所 情報図書館2階デモ展示室 ¥無料
園 情報図書館 ☎384-0202

第5回 写真愛好者交流展

江別市在住の写真を趣味とするサークルなどの作品を発表。各公民館・体育館・市立病院などで案内チラシを配布しています。

11/4(金)13:00〜12(出)15:00
¥無料
所 園 市民会館 ☎383-6446

作るのがいっぱい えべつ土曜広場のつどい

ステージ発表やミニ講座、お茶会、対局など体験や作品展、写真展、喫茶コーナーなどがあります。ミニ講座などの体験受け付けは12時まで。

11月26日(土)9時〜12時30分
所 野幌公民館
園 えべつ土曜広場推進委員会事務局(生涯学習課生涯学習係)
381・1060

ヤング・子育てテレホン 公開研修会

テーマは「楽しく暮らせるコミュニケーション術」あなたも

OK！わたしもOK！。講師は(財)生涯学習開発財団認定コーチ 石谷二美枝さん。直接会場へ。

11月19日(土)13時〜15時
所 大麻公民館 園 一般 ¥無料
園 子育てテレホン
☎384・7005(10時〜12時)
ヤングテレホン ☎383・8009(13時〜17時)

元氣アップ・イス体操教室 今年冬に体を動かそう！

イスを使った簡単な体操をします。講師は健康サポート北海道 健康運動指導士 柳沼浩さん。申し込みは11月9日(水)9時30分から料金を添えて直接。

11月30日〜3月までの毎週水曜

健康づくり講演会

健康と薬膳
自分の体質を知り、自分に合った食事をすることで楽しく健康に生きる方法をお話しします。直接会場へ。

12月6日(火)13時30分〜15時(13時開場)
所 コミュニティセンター
園 市民 ¥無料
園 保健センター ☎385・5252

講師の酪農学園大学教授 安川澄子さん



えべつ中学生サミット & いじめ根絶子ども会議

市内の公立・私立の全中学校9校の生徒会が参加。それぞれの学校で実践した学校独自の特色ある取り組み、いじめ根絶の取り組みなどを発表、意見交換します。一般の方の見学も可。観覧を希望する方は直接会場へ。主催 えべつ中学生サミット実行委員会。

市民会館

認定補聴器専門店・全国補聴器販売店協会会員

札幌 江別 帯広

さくら補聴器センター江別店

江別市幸町33-6須藤ビル1階
☎011-383-4133
営業時間/9:30〜17:30(土曜日は15:00まで)
定休日/日曜・祝日
<http://www.sakura-hochouki.com>

ふとん打直し

お手持ちのふとんが「ふわふわ」に。綿を打直しておふとんを作り直すと「ふわふわ」に生まれ変わります。

介護 寝具 ギフト

岸本ふとん店

大麻東町13-9 (13丁目バス停前)
TEL (011) 386-8322

羽毛ふとんの リフォームも!!

11月の大ホール予定

えぼあホール ☎387-3120

19日 混声合唱団ピアチェーレ 20周年記念コンサート

時 開演 14:00 ¥無料
 間 混声合唱団ピアチェーレ
 ☎384-0017(野田さん)

23日 祝 大麻・文京台青少年 ふれ愛フェスタ

小中学生の作文発表などを行います。主催 大麻・文京台青少年育成会。
 時 開演 9:30 ¥無料
 間 ☎090-7513-8091(米内山さん)

市民会館 ☎383-6446

27日 第37回 酪農学園大学 吹奏楽団定期演奏会

時 開演 16:30
 ¥500円
 間 酪農学園大学 ☎386-1111

初心者。パソコン教室
 Windows 7を使用したパソコン教室を開催。情報図書館に

●受講日程6回全てに参加できる満20歳以上(受講日現在)の方、各コース10名※11月18日(金)11時から公開抽選を実施(結果は当選者へのみ郵送) ¥無料
 所 情報図書館 ☎384・0202

●Excel初級〜メモカレンダーを作りながらExcelに親しもう〜
 申し込みは11月10日(木)10時〜17時の間に電話か直接。
 日 12月11日(日)13時〜16時
 対 日本語入力ができる方10名
 ※11月18日(金)11時から公開抽選を実施(結果は当選者へのみ郵送) ¥無料
 所 情報図書館 ☎384・0202

エポック講習会



日 11月18日(金)14時〜16時15分
 所 市民会館 小ホール ¥無料
 間 教育支援課 ☎381・1409

備え付けのパソコンを使用します。基本操作、文書作成、表計算、インターネットの入門、電子メールの送受信など。申し込みは11月11日(金)〜15日(火)10時〜17時に電話か直接。

J-1	日程	時間
①	12/6(火)・7(水)・8(木)・13(火)・14(水)・15(木)	10:15~12:15
②	12/6(火)・7(水)・8(木)・13(火)・14(水)・15(木)	13:30~15:30
③	12/7(水)・8(木)・14(水)・15(木)・21(水)・22(木)	19:00~21:00

映画会 ¥無料

●日曜映画会(13時30分)
 日 11月13日「戦国武将シリーズ 謀反なり! 浅井長政」・20日「ナショナルジオグラフィック 未知への旅シリーズ アラスカに生きる」・27日「NASA 宇宙への挑戦 4 宇宙の未来」
 日 12月4日「銀嶺の果て」
 ●名作映画会「天国と地獄」
 日 11月19日(土)13時30分
 所 情報図書館 ☎384・0202

星空観察会

●ふたご座流星群を見よう!
 街のあかりにほとんど影響されない絶好のコンディションで星空を眺めてみませんか? □
 径25cm反射望遠鏡などの望遠鏡と双眼鏡を使用。講師は天文愛好家 安井国雄さん。申し込みは11月26日(土)から電話か直接(9時〜17時)。暖かい服装で。悪天候中止。曇天は講師の天体のお話。
 日 12月10日(土)19時〜20時30分
 ※10分前にエントランスロビー集合。
 対 小学生以上(小学生は保護者同伴)、先着50名



●無料
 所 セラミックアートセンター ☎385・1004

チャレンジ! 電動ロクロ体験

粘土3kgを使って練習し、制作した中から1個を選んで焼成。エプロン持参。申し込みは12月4日(日)から電話か直接(9時〜17時)。
 日 12月18日(日)10時〜13時
 ※9時50分までに受け付け
 対 小学4年生以上(小学生は保護者同伴)、8名
 ¥千円 ※追加1個600円(いずれも材料費含む)
 所 セラミックアートセンター ☎385・1004

12月の陶芸・絵付け体験

①陶芸体験と②絵付け体験からお選びください。申し込みは11月27日(日)から電話か直接(9時〜17時)。
 日 12月11日(日)10時〜12時
 ※9時50分までに受け付け
 対 小学生以上(小学3年生以下は保護者同伴)、①②合計先着30名
 ¥①700円 ②800円(いずれも材料費含む)
 所 セラミックアートセンター ☎385・1004

午前授業で 保育士資格 が取得できる

(2年制 9:20~12:40)

国の支援制度を利用した学び方

- 返済不要の給付金(最大)245万円を受給
 高等職業訓練促進給付金
 対象: シングルマザー・ファザー
- 学費の内、国が認める訓練経費の60%が返還
 専門実践教育訓練給付金
 対象: 通算2年以上の雇用保険加入者(合算可)
- 学費貸付金160万円
 保育士資格取得後、札幌市内の保育園で5年以上勤務した場合、返済が免除される制度です。
 詳細未定。11月下旬ホームページにてお知らせ致します。(予定)

第3回 国の支援制度 説明会
 11月6日(日) 14時~15時
 申込 QRコード
 申込 電話

個別相談会
 ご都合に合わせて日時をご予約頂きます。(土・日・夜不可)

資料請求(無料)
 国の支援制度や奨学金制度の貸付金制度など詳しく資料をお送り致します。

こども學舎の特徴 (ワーク&スタディ可能)

- 授業は午前のみ(9:20~12:40)
- 無料託児ルーム併設
- 保育士国家試験が免除
- 平均33歳(10代~50代)163名在学中
- 国の支援制度利用対象校
- アクセスが便利
- (西18丁目駅徒歩1分)

活躍の場が広がる「保育士」資格が取得できる
こども學舎
 KODOMO GAKUSHA

●旧住所 札幌市西区琴似2条3丁目1番3号テオービル3F
 ●新住所 札幌市中央区大通西18丁目2-8ファミール大通1・2F
 ※平成29年4月より新校舎へ移転/地下鉄「西18丁目駅」から徒歩1分

☎011-616-1771

転入・転居等の手続きを窓口でされる際には、本人確認書類に加え、マイナンバーカードまたは通知カードも忘れずに持参ください。(戸籍住民課 ☎381・1002)

火曜日と木曜日は20時まで各種証明書を交付しています(祝日を除く。住所の異動は対象外)。税証明・所得証明は、昼間に市民税課への予約が必要です。
 (戸籍住民課 ☎381・10200 市民税課 ☎381・10012)

体育施設の利用案内

市市民体育館	☎ 384-5001
大大麻体育館	☎ 887-6800
青年センター	☎ 383-1221
東東野幌体育館	☎ 382-5000

江別市スポーツ振興財団

市民スポーツの日(個人利用のみの日)

市 12/3(土)	大 11/23(水・祝)
青 11/13(日)	東 11/19(土)

クラブ利用受付

市 11/15(水)18:30~	大 11/16(水)9:00~
青 11/18(金)18:00~	東 11/17(木)18:30~

レクリエーション広場

市 11/9(水)・16(水)・30(水)
 ※ミニバレーとミニテニス、パウンドテニスの一般開放。体育館使用料は必要。

体育館の閉館日

施設安全点検のため下記日時で閉館します。

市 11/7(月)17:00	大 11/14(月)18:00
青 11/17(木)13:00	東 11/16(水)15:30

プールの利用時間

市 12:00~20:00
 ※11/17(木)は施設安全点検日のため休館。

その他の施設

あけぼのパークゴルフ場と森林キャンプ場は11月~平成29年4月末まで冬季休業。
休業中の詳細 指定管理者エコ・グリーン事業協同組合 ☎391-1515

各体育施設

江別市小中学生かるた大会

北海道の伝統文化「下の句かるた」の大会を開催します。1チーム3名(控え選手含め5名まで可)。上靴・靴袋・履食持参。申し込みは各小中学校・市内公民館・体育館などで配布する申込書に記入し、12月2日(金)までにファクス・Eメール・持参。

☎ 381・1069 FAX 382・3434
 shogai@kushu@city.abetsu.g.jp

ワンポイントレッスン水泳



水慣れから4泳法まで、個人レベルに合わせた指導します。コース内に常駐していますので、お気軽に声をかけてください。直接会場へ。

- 対 ①11月7日(月)13時~15時
 - ②11月16日(水)13時~15時
 - ③11月25日(金)15時~17時
 - ④11月28日(月)14時~16時
 - ⑤12月2日(金)15時~17時
 - ⑥12月5日(月)14時~16時
- 対身長115cm以上の方
 ¥無料※プール使用料は必要
 所 青年センター ☎383・1221

江別市民健康づくりプラン21 やさしい筋トレ・ストレッチ&手軽にできるE-リズム

家庭でもできる筋トレとストレッチを学び、江別オリジナルのリズムエクササイズ「E-リズム」の「初級編(基本編よりもゆつくりとした動き)を体験します。講師は地域ウエルネス・ネットフィットネスインストラクター。動きやすい服装で上靴、タオル、飲み物持参。直接会場へ。主催 野幌地区地域健康づくり推進員会、共催 保健センター。

対 ①11月7日(月)10時~12時
 ※9時50分までに集合
 所 市民体育館
 対 市民
 ¥100円(傷害保険料含む)
 問 保健センター ☎385・5252

若々しく健康に「E-リズム☆エンジョイコース」



リズムにのって楽しく有酸素運動できる基本編を指導します。基本編をひととおり覚えた方が対象です。講師は地域ウエルネス・ネット フィットネスインストラクター。動きやすい服装で上靴、汗拭きタオル、飲み物持参。直接会場へ。

対 ①12月1日(水)10時~11時30分
 ※9時50分までに受け付け
 所 青年センター体育室
 対 市民 ¥無料
 問 保健センター ☎385・5252

リズム&ストレッチ体操

身体障がいをお持ちの方向けにリズムに合わせてストレッチと体操で体を動かしましょう。動きやすい服装で上靴、汗拭きタオル、飲み物持参。申し込みは電話。

対 ①11月26日(土)9時~12時30分
 所 市民体育館1階柔剣道室
 対 市内在住の身体障害者手帳をお持ちの方と付き添いなど同伴の方 ¥無料
 申 身体障害者福祉協会スポーツ担当(葛山さん) ☎387・9666

心触れ合う時を、真心でサポート。

仕出し料理

はやし

ご予約は 江別市一番町4-1
 TEL.382-3234
 URL <http://hayashi-shidashi.co.jp/>

◎会場費無料
 ◎祭壇使用料無料
 ◎光熱費無料
 ご法事・ご宴会専用会場です。

■宴会・法要専用会場 **はやし** 野幌店
 江別市野幌町55番地の2 TEL.381-8766
 ■宴会・法要専用会場 **はやし** 大麻店
 江別市大麻中町26番地の11 TEL.388-7707

市民斎場 総合ホール

北野華苑

野幌 江別市野幌末広町31-2
 江別 江別市一番町4番地2

「セレモニーきたの会」会員募集中!
 3,000円のみで、永久会員に1親立てではありません。多数の特典が受けられます。

有限会社北野葬儀社
 江別市2条5丁目 ☎011-382-2332

一般葬・家族葬 社葬・音楽葬など 葬儀のことなら ご相談ください。

その他

ゲートキーパー学習会
「アルコール問題を知らろう」

アルコールとうつ、自殺には関連があることを知っていますか？ アルコールはうつ病を悪化させたり、健康な人にもうつ病を引き起こします。悩みを抱えているときに飲みながら物事を考えるのはとても危険なことです。身近な人の悩みや、変化に気づいたときにどのような対応が必要かを知るための学習会です。講師は美唄市すらんクリニック 副院長 福場将太さん。直接会場へ。

12月7日(水)18時～20時
※開場17時30分
無料
所 岡保健センター ☎385・5252

お知らせ

募集・試験



登録インストラクター

江別市スポーツ振興財団が主催の健康教室・スポーツ教室などで、講師として指導する方の登録を受け付けています。登録後に財団で選考を行い、各教室での講師を担当してもらいます。またほかのスポーツ団体や市内の健康づくりに関する教室事業などで指導の依頼があった場合は、人材の紹介・派遣を行うこともあります。登録方法は所定の登録用紙(各体育館で配布)に必要事項を記入し持参。受け付けは随時。

市営住宅の入居者

申込順に入居者を決定します。空き住宅の詳細などはお問い合わせください。

募集住宅：あけぼの団地の一般世帯向け住宅(単身者用の住宅の募集はありません)

受付開始日時：11月14日(月)8時45分～※時間前に来られた方は申込順のくじ引きを実施
甲 建築住宅課 ☎381・1041

自衛官候補生・
高等工科学生

●自衛官候補生男子(任期制自衛官)

受付日時：年間を通じて受け付けています

応募資格：採用予定月の1日現在、18歳以上27歳未満の男子
試験日時：受け付け時にお知らせします

●陸上自衛隊 高等工科学校生徒
受付日時：11月1日(火)～平成29年1月6日(金)

応募資格：平成29年4月1日現在、15歳以上17歳未満の男子で、中学校卒業者または中等教育学校の前期課程修了者
試験期日：1次 平成29年1月21日(土)、2次 平成29年2月2日(木)～5日(日)のうち指定する1日

●募集説明会
11月7日(月)16時～18時まで
逐次実施

所 野幌公民館2階研修室2号
岡 自衛隊札幌地方協力本部
江別地域事務所 ☎383・8955
戸籍住民課 ☎381・1020

12月から開催の
スポーツ教室

無料体験 レッスン

自分に合った種目をもっと知りたい

どんな種目が体験してみたい

教室名だけでは内容が分かりづらい



という市民のために、
受講無料で教室が体験できます。

対象…16歳以上の市民
料金…無料(体育館使用料は必要)
詳細…江別市スポーツ振興財団
管理課事業係 ☎384-5001

11/23(水祝) 大麻体育館

体調改善運動	12:10～12:55
ラテンエアロ	13:10～13:55
ピラティス	15:00～15:45
ステップエクササイズ	16:00～16:45
バランスコーディネーション	18:00～18:45
ヨガ	19:00～19:45
ナイトボクシングエアロ	20:00～20:45

11/24(木) 東野幌体育館

ヨガ	15:00～15:45
ソフトエアロ	16:00～16:45
ナイトピラティス	17:00～17:45
エクササイズナイト	18:00～18:45
背骨コンディショニング	19:00～19:45
おやじエクササイズ	20:00～20:45

11/25(金) 青年センター

フラダンス	13:00～13:45
ズンバ	14:00～14:45
ナイトヨガ	15:00～15:45
ピラティス	18:00～18:45
パワフルエアロ	19:00～19:45

新築・増改築 住まいに関することならどんな小さな仕事でもします。安心してお電話ください。

リフォームの船木

捐をするか 得をするか お客様は業者選びから!

創業58年! 江別市 特定建設業/1級建築士事務所 船木建設 株式会社
江別市元江別本町20-1 (3番通り6丁目角) TEL(011)382-3353

新築 はてな?

船木建設(株)の大規模リフォーム住宅。リフォームのしかたいろいろお気軽にご相談ください。

ごまかしません 押し売りはしません

仮住まい無償で提供 新築、リフォーム工事のための仮住まいを無償で提供致します。野幌駅近く。

工事代金は完成後。500万円以下 前金、手付金はいりません。

パブリックコメント 意見を募集します

健康都市宣言(案)に対するご意見

健康都市宣言を行うことによって、全ての市民が生涯を通じて健康に過ごせるよう健康意識の向上と健康づくりの推進に努め、「だれもが健康的に安心して暮らせるえべつ」を目指すために市民の皆さんのご意見を募集します。

募集期間 11/17(木)～12/16(金)
意見の提出方法 所定の様式または任意の様式で募集期間中に住所・氏名を明記し、持参、郵送(必着)、ファクス、Eメールで提出先へ。電話では受け付けていません。
意見の公開 個人を特定せずに市ホームページなどで公開する予定です。なお、意見提出者へ個別に通知はしません。

計画案の配布場所 健康福祉部管理課窓口、市役所本庁舎1階情報公開コーナー、市役所大麻出張所、水道庁舎証明交付窓口、保健センター、情報図書館、市民会館、各公民館、野幌鉄南地区センター証明交付窓口、豊幌地区センター証明交付窓口。市ホームページにも掲載します。
提出先・詳細 健康福祉部管理課
 〒067-8674 高砂町6
 ☎381-1090 ☎381-1070
 ✉fukushi-kanri@city.ebetsu.lg.jp

暮らし

総合計画の 進捗状況の公表

平成27年度に市が行った業務の結果・成果に基づき、第6次総合計画の各施策の進み具合や事務事業の取組結果を評価した資料を11月1日(火)から公開します。市役所本庁舎1階情報公開コーナー、情報図書館、市ホームページで閲覧できます。

図政策推進課 ☎381-1295

健康・福祉

年末見舞金(福祉灯油)

生活にお困りの世帯を対象に、冬期間の生活支援として灯油200ℓ購入相当額などを支給します。お住まいの地区の民生委員を通じて11月11日(金)までに申し込んでください。

① 次の6項目全てに該当する世帯
 ② 今年度の世帯の年間収入が生活保護基準以下
 ③ 生活保護を受けていない



募集・試験

よつば保育園非常勤職員

任用期間…採用から平成29年3月まで
勤務場所…よつば保育園
応募資格…保育士資格があり保育士登録済の方、または調理師免許がある方
応募方法…指定の履歴書(顔写真付き)と保育士証または調理師免許証の写しを郵送か持参。随時受け付けます
業務内容…非常勤保育士・調理員として登録し、必要に応じて勤務
勤務時間…2種/週20～29時間。1種/週20時間未満
報酬…保育士9255円(時給) 調理員8255円(時給)

通勤手当…通勤手当の規定により支給
 ① 子ども育成課 〒067-8674 高砂町6 ☎381-1030

普通救命講習Ⅱ(4時間)

成人に対する心肺蘇生法、AEDの取り扱い、異物除去法、止血法について。実技と筆記の効果測定を行います。筆記用具持参、動きやすい服装で。申し込みは11月7日(月)から電話(9時～)。自家用車での来署も可能ですが、駐車台数が限られているため、公共機関の利用や乗り合いなどのご協力をお願いします。

① 12月19日(月)9時30分～13時30分 所消防本部
 ② 市内に在住、在勤、在学の10

危険物取扱者保安講習

製造所などで危険物の取扱作業に従事している危険物取扱者が受講しなければならない講習。受講票、危険物取扱者免状持参。申し込みは受講日の10日前までに申込書(消防署予防課・消防署各出張所で配布)を提出。
 ① 12月2日(金)一般9時30分～12時30分、給油取扱13時30分～16時30分 所札幌市
 ② 保安講習受講義務のある方
 ③ 47000円

① 一社北海道危険物安全協会 連合会 ☎205・5088
 ② 消防署予防課 ☎382・5430

住み替え(リフォーム)の事ならお任せください

新築 外装 外構
 内装 設備



見積無料!お気軽にご相談ください

011-384-0288 株式会社 住まいの昭和
 http://www.sumaino-showa.com/ 江別市野幌末広町32-4

資源物高く買います!当社ヤードまでお持ち込み下さい!
 現金買い取り実施中!

市内実績・信用一番

有限会社 江別資源

江別市新栄台1-3 TEL384-1357
 北海道公安委員会 古物商許可:第101050000420号

自治会・小学校・中学校の資源回収

営業時間:
 AM8:15～PM4:30
 (日曜のみ)
 PM1:00～PM4:30

記号の
説明

日…日時
申…申込先

所…会場
問…詳細

対…対象・定員
FAX…ファクス

¥…料金
☒…Eメール

HP…ホームページ

青少年健全育成標語

入賞者が決定しました！

江別市青少年のための市民会議では、市内小中学校、高校および一般の方々から青少年健全育成標語を募集しました。応募総数1,518名、2,258編の中から、部門ごとに最優秀賞3編、優秀賞3編、佳作3編を決定しました。
問江別市青少年のための市民会議事務局(生涯学習課内) ☎381・1069

小学生の部

- 最優秀賞** 野幌小学校6年 かみむら ほのか 上村 穂香さん
「あなたの命は宝物、自分の命を大切に。」
- 優秀賞** 江別第一小学校6年 ふるかわ うた 古川 詠さん
「心の輪 世界の人と広げよう ほらすぐそこに 明るい未来」
- 佳作** 東野幌小学校6年 いがらし さやか 五十嵐 彩佳さん
「手をつなご わかるよ人の あたたかさ」

中学生の部

- 最優秀賞** 立命館慶祥中学校2年 かわい はるな 川合 春菜さん
「気付いてよ笑顔で隠す 悲しい目 あなたが救う ひとつの命」
- 優秀賞** 大麻東中学校1年 ほつ や みゆ 初谷 実優さん
「希望にあふれる たくさんの夢 仲間と共に 追いかけてよう。」
- 佳作** 立命館慶祥中学校1年 やまね けい 山根 結さん
「みんな違う だから素敵なこの世界 広がれ繋がれ 認め合う心」

高校生以上の部

- 最優秀賞** とわの森三愛高等学校1年 さわゆき 沢 佑乃さん
「支え合い一緒に明日を 歩んでこう 頑張る君は 一人じゃない」
- 優秀賞** とわの森三愛高等学校3年 きむら みほ 木村 美穂さん
「『ありがとう』たった五文字で 広がる輪」
- 佳作** とわの森三愛高等学校3年 いのかわ とお 猪川 永遠さん
「家族とは 離れて気づく 温かさ。」

☎ 385・4620
申 国保年金課 国保健診係
¥ 2500円
者 先着35名

所 市民会館
対 30歳以上の江別市国保加入者

日 平成29年1月20日(金)9時～11時20分

検査内容は血液検査、尿検査、心電図、胸部X線検査、胃部X線(バリウム)検査、便潜血検査など。申し込みは11月14日(月)～12月9日(金)に電話か直接。ミニドックと短期人間ドック、脳ドック、特定健診は重複して同年度内に受診できません。

江別市国保加入者のミニドック

保険・年金



問 臨時福祉給付金等事務局
☎ 381・1092

※DVにより避難している方、国内に住居がない方は実際の居住地で受け取れる場合があります。※給付金をかたった「振り込め詐欺」や「個人情報詐欺」にご注意ください。江別市や厚生労働省が世帯構成や口座番号、暗証番号などをお尋ねすることはありません。

④平成28年12月1日現在、市内に居住
⑤施設に入所していない
⑥長期入院していない
問 江別市社会福祉協議会
☎ 385・1234 FAX 385・1236

ことばのリハビリ教室

浴場名	住所・電話番号
栄湯	向ヶ丘6-16 ☎ 382-2720
花仙湯	一番町12 ☎ 382-3568
清美湯	あけぼの町14-13 ☎ 382-2978
東の湯	野幌東町13-14 ☎ 383-7396
松の湯	弥生町34-16 ☎ 382-5366

毎月第4月曜日は公衆浴場の無料開放。各浴場の通常営業時間内。



11月28日(月)はふれあい入浴デー

無料 所 国保健診センター
☎ 385・5252

臨時福祉給付金

平成28年度の市民税が非課税の方(課税者の扶養親族などや生活保護受給者などは除く)に一人当たり3千円が支給されます(対象のうち、平成28年5月分の障害基礎年金・遺族基礎年金を受給しており、かつ、高齢者向け臨時福祉給付金を受給していない方には3万円が上乘せされます)。なお、支給は1回限りです。対象となる可能性がある方には申請書を送付していますが、対象のほすなのに申請書が届かないという方はお問い合わせください(申請期限は平成29年2月28日)。



お車でお困りの事なら何でもおまかせ!! ●一般整備●車検●钣金塗装(各種保険取扱)●新車、中古車販売・買取

大好評 **タイヤ交換キャンペーン** お友達・ご家族も一緒に!!
120名様限定 11月12日(土)、13日(日)2日間限り! 受付時間 8:30~16:00

軽・乗用車(1台分4本(ホイール付)) 1,000円(税込) 通常価格 ¥2160の所
RV・特大車(1台分4本(ホイール付)) 1,200円(税込)

※トラック・改造車は除く。又、お車によって作業できない場合があります。作業は受付付け順にさせていただきます。作業内容により順番が前後する場合があります。

お気軽にお電話下さい。 **本社・工場 TEL.382-1100 ★ 車輛販売 TEL.384-2888**

江別協同自動車株式会社
心の通うサービスがモットーの

江別市一番町1番地
国道12号線沿いのローソン左折、市立病院の手前
お盆、年末年始は全休

江別市立病院 ● 勤労者研修センター
本店 ● 三子通 公園通
←至札幌 ローソン ● ホクレンGS
国道12号線 ● NTT
江別駅

犬の散歩は出かける前にトイレを済ませ、リードを持ってください。また猫のふん尿の苦情が寄せられています。無責任な餌やりはやめましょう。(市民生活課生活衛生係)

事業者向け



償却資産の申告は
平成29年1月31日(火)まで

地方税法の規定により、市内で事業を営んでいる方は、税務署への申告とは別に、市に対しては、事業用償却資産の申告が義務付けられています。この申告内容に基づき、平成29年度の償却資産にかかる固定資産税額を算出します。

昨年からの資産に変更がない方、廃業された方、初めての申告で資産がないという方もその旨の申告をお願いします。なお、課税標準額が150万円未満の場合は課税されません。

申告が必要な方：平成29年1月1日現在、市内で事業を営んでいる方と、事業用の償却資産を貸し付けている方

申告の対象となる償却資産：税務会計上、減価償却資産の対象と定められている事業用の資産が対象(例／事業用の備品、工場の機械、農業用機械、屋外看板、駐車場の舗装やロードヒーティングなど)

申告方法：平成29年1月31日(火)までに申告書を郵送(必着)が市役所8番窓口へ提出。申告書は12月上旬に郵送予定。新たに

申告する方や、申告書が届かない場合はご連絡ください

○昨年まで申告している方は、1

年間の償却資産の増・減を申告してください

○事業を始めた方、新たに申告

をする方は、1月1日現在で市内に所有する償却資産を全て申告してください

○償却資産がない場合は、「資産なし」と記入し、提出してください

○地方税電子申告システム「eTAX(エルトックス)」を利用して、インターネットで申告が行えます。

(一社)地方税電子化協議会ホームページ(<http://www.ataxi.jp>)をご覧ください
 固定資産税課家屋・償却資産係
 ☎381・1404

市・道民税(住民税)の特別徴収を推進していきます

●住民税の特別徴収とは
給与支払者が、所得税の源泉

パート収入と税金の関係 問市民税課市民税係 ☎381-1012

夫婦間で1人に所得があり、その配偶者にパート収入がある場合、表①～③の点で税金に関係があります。なお、パート収入のある年に所得税が、その翌年に住民税がかかります。

パート給与と収入のある方

パート給与と収入金額	① 自分自身に税金がかかるかどうか※1		② 配偶者控除の対象になるかどうか	③ 配偶者特別控除の対象になるかどうか	【参考】配偶者の健康保険等の扶養になるかどうか※3	
	住民税	所得税			従業員501人以上の企業※4	従業員500人以下の企業※4
100万円以下	かからない	かからない	なる	なる	なる	なる
100万円超 103万円以下	かからない	かからない	なる	なる	なる	なる
103万円超 106万円以下	かからない	かからない	なる	なる	なる	なる
106万円超 130万円以下	かかる	かかる	ならない	なる※2	ならない	ならない
130万円超 141万円未満	かかる	かかる	ならない	なる	ならない	ならない
141万円以上	かかる	かかる	ならない	ならない	ならない	ならない

- ※1 「①自分自身に税金がかかるかどうか」については、所得控除(扶養控除等)によって税金がかからない場合もあります。
- ※2 配偶者特別控除額は、パート収入金額によって違います。ただし、控除を受ける本人の所得が1千万円を超える場合は受けられません。
- ※3 健康保険等の扶養は一般的な例で記載していますので、詳しくは勤務先にご確認ください。
- ※4 パート給与と収入のある方の勤務先の従業員数です。

徴収と同様に従業員の給与から住民税の天引きを行い、従業員がお住まいの市町村に納めていただく制度です。月々の税額は市町村で計算してお知らせしますので、給与支払者が税額の計算を行う必要はありません。また普通徴収(個人払い)の納期が年4回であるのに対し、特別徴収は年12回の支払いのため1回あたりの負担が少なくて済むなど、従業員の方にとっても便利な制度です。

●特別徴収を始めるには

翌年度から始める場合：給与支払者から市町村に提出する「給与支払報告書(総括表)」の報告記載し、1月末までに提出
 年度途中から始める場合：給与支払者から市町村に「普通徴収から特別徴収への変更届出書」を提出。様式は市ホームページから入手可
 問市民税課市民税係
 ☎381・1012

おかげさまで 江別で 47年

屋根・外壁 の事なら

お気軽にご相談下さい

屋根・外壁工事 点検・メンテナンス

当社は「美味しい江別」のプロジェクトを応援しています

エクステリアのことなら

株式会社 藤原板金

電話・インターネットにて受付中!

江別市江別太686番地10
TEL.011-383-1293
<http://www.yoiyane.com>

ERAは世界の不動産ネットワークLIXILグループのメンバーです。

江別エリアの不動産のことなら外山不動産にお任せください。
安心取引の不動産No.1サービス <http://www.tfinc.co.jp>

北海道知事免許石狩(7)第4734号

株式会社 外山不動産

〒067-0063 江別市上江別西町3-15

0120-215-915
TEL 384-5761 FAX 382-5478

賃貸管理・リフォームの事なら... 外山ホーム 国土交通大臣(1)第588号

平成29・30年度 競争入札参加資格者 (物品・役務)の受け付け

申請書類などは契約管財課で11月4日(金)から配布するほか、市ホームページからも入手可。持参のみ受け付け。

12月5日(月)～16日(金)9時～11時30分、13時～16時30分 ※土・日を除く

所 市民会館36号
図 製造・卸小売・サービス事業者
申 契約管財課契約係
☎ 381・1066

企業向け助成制度

新規立地や市内企業の投資を支援するための助成制度を「活用」ください。助成を受けるには一定の要件を満たしたうえで、市の認定が必要です。詳しくは市ホームページをご覧ください

〔企業立地補助制度〕で検索。
※新規立地・増築・設備更新をお考えの場合は着工前の申請が必要で、お早めにご相談ください。

対象施設：製造加工施設、環境エネルギー関連施設、試験研究施設、物流関連施設、植物工場、情報関連施設、コールセンター

●新規立地・増築の補助金
立地補助金：固定資産税相当額(家屋・償却資産)

雇用補助金：市内居住者雇用増1人20万円(障がい者の場合20万円加算)、市外居住者雇用増1人10万円
下水道使用料補助金：各月500mを超える部分の年間下水道使用料の2分の1

●市内で10年以上事業継続している中小企業の設備更新の補助金
設備更新補助金：固定資産税相当額(償却資産のうち機械および装置)

図 企業立地課 ☎ 381・1087

元町アンビシヤスプラザ 入居企業の募集



起業家などの活動を支援するため、の入居費用が安価な業務施設です。

現在、2室の入居企業を募集中です。随時見学可。
所 元町11・5
☎ 381・1087

江別商工会議所主催 創業・起業者支援セミナー

第1部は中小企業診断士が創業に向けた事業計画書の作成方法を、第2部は日本政策金融公庫職員が創業時の資金計画の立て方を中心に説明します。申

納税はお済みですか？
国民健康保険税 第6期 11/30(水)
夜間納税窓口 毎週木曜日(祝日除く)20:00まで
日曜納税窓口 11/27(日)10:00～15:00
☎ 座振替の利用をおすすめしています
図 納税課 ☎ 381-1013
市内中学生から応募のあった税に関する標語
「いま納め 未来をつなぐ 架け橋に」
税理士会札幌東支部 佳作・江別第二中学校
鈴木 宏奈 さんの作品

し込みは江別商工会議所へファクスか郵送、持参。チラシ兼申込書は、江別商工会議所や企業立地課の窓口、それぞれのホームページから入手可。
12月3日(土)14時～16時 ※受付13時30分
所 市民会館
対 創業などをお考えの方20名程度
¥ 無料
申 江別商工会議所 ☎ 067-8547
4条7丁目1 ☎ 382・3121
☎ 385・2100
HP <http://www.ebetsu-cio.jp/>
図 企業立地課 ☎ 381・1087

本社機能の移転や拡充 による税制の特例

企業などが道外から本社機能を江別市に移転する場合や、道内にある本社機能を拡充する際に税制上の特例などを国から受けることができます。江別市の対象地域は、市街化区域および東西インターチェンジ周辺地区です。詳しくは、市ホームページをご覧ください(「地方拠点強化税制」で検索)。

※本社機能の移転・拡充をお考えの場合は、着工または賃貸契約締結前の申請が必要です。お早めにご相談ください。
図 企業立地課 ☎ 381・1087

廃家電や粗大ごみなど、
廃棄物の処分に
「無許可」の回収業者を
利用しないでください！
江別市の許可や委託を受けずにご家庭のごみを回収業者が収集することは認められていません。安心できる許可業者へ依頼して下さい。

引越しゴミや、お部屋に溜まった不用品を、
全てスタッフが片付け、適正に分別処理いたします。
Before → After
安心と、より良い環境を提供いたします。
■一般廃棄物収集運搬業 (江別市許可第10号)
北清グループ
江別清掃株式会社
〒067-0052 江別市角山69番地27 TEL011-383-3261 FAX011-383-3262
<http://www.ebetsuseisou.jp> フリーダイヤル0120-973-420

環境クリーンセンターでは法定点検のため、11月26日(土)・27日(日)は自己搬入(一般車両)のごみ受け入れを休止します。(環境クリーンセンター ☎ 391・0422)

11・12月の市民カレッジ



えべつ市民カレッジは、市と市内4大学の連携で開催する市民向けの講座です。

今年度から市主催講座も対象になりました。

記載があるものを除いて
会場は各大学・受講料無料



※申込方法は各大学にお問い合わせください。
※講師などの詳細は講座一覧(広報10月号折込、各公民館・市ホームページで配布)をご覧ください。



略農学園大学 (文京台緑町 582)

詳細 / インスタレーションセンター-生涯学習課 ☎ 388-4131 FAX 387-2805

▶獣医の卵たちによる爬虫類と哺乳類の勉強会(前編) 12/3(土) 9:30 ~ 12:30

▶獣医の卵たちによる爬虫類と哺乳類の勉強会(後編) 12/4(日) 9:30 ~ 12:30

いずれも小学5年生以上対象 50名 (申込 11/18(金)まで)



北翔大学 (文京台 23)

詳細 / 地域連携センター ☎ 387-3939

FAX 387-3746 Email=kouzacen@hokusho-u.ac.jp

▶世界の化石と友だちになろう! ~ポリビアの三葉虫化石のクリーニングとレプリカづくり~ 12/17(土) 13:00 ~ 16:00 材料費 800円 小学1年生~中学3年生対象 20名 (申込 12/7(水)まで)

▶人が集えば文殊の知恵袋講座

「11月度・水道用水供給事業と地域の発展」11/22(火) 13:10 ~ 14:40 30名 (申込 11/11(金)まで) 「12月度・歌を作ってみよう!一緒に歌ってみよう!」12/6(火) 13:10

~ 14:40 30名 (申込 11/25(金)まで)

▶裏千家茶道教室 (全4回・毎週火曜日)

「①12月コース」11/29(火)~12/20(火) 13:30 ~ 15:30 (申込 11/18(金)まで) 「②1月コース」1/17(火)~2/7(火) 13:30 ~ 15:30 (申込 12/22(木)まで) いずれも受講料 5,000円 8名

▶MOS パワーポイント 2013 対策講座 12/7(水)~12/10(土) 18:10 ~ 21:10 ※12/10は 9:30 ~ 16:30 受講料 1万 8,000円 30名 (申込 11/25(金)まで)



北海道情報大学 (西野幌 59-2)

詳細 / 通信教育部 (地域連携・産学連携センター係) ☎ 385-4427

▶画像検査の最前線~人のようにみる・人が見られないものをみる~ 12/1(木) 18:30 ~ 20:00 会場...札幌サテライト (申込 11/7(月)~18(金))

▶ようこそ遺伝子の世界へ・10万円でわかるDNA ~ 1000ドルゲノム時代がやってくる~ 12/6(火) 18:00 ~ 19:30 会場...札幌サテライト (申込 11/7(月)~18(金)) いずれも受講料 500円 30名

札幌学院大学創立70周年・東亜大学校建学70周年記念国際シンポジウム

日韓社会の将来像

建学から70周年を迎える両校が、両国の将来像に関して問題提起を行い、共通の課題解決に向けて意見・情報交換を行います。

11/19(土) 10時~ 入場無料、申込不要

会場 札幌学院大学 G館 SGU ホール (文京台 11)

詳細 札幌学院大学 図書課 研究支援係 ☎ 386-8111

とわの森三愛高等学校 PTA 主催

クリスマスコンサート ~パイプオルガンとピアノのタベ~



12/2(金) 18時30分~ (開場 18時) 入場無料

会場 とわの森三愛高等学校 礼拝堂 (文京台緑町 569)

演奏者 パイプオルガン: ダヴィデ・マリアーノさん (第18代札幌コンサートホール Kitara 専属オルガニスト)

ピアノ: 小林もえ子さん、谷敷さなえさん

詳細 とわの森三愛高等学校 (総務部 伊藤) ☎ 386-3111

江別すずらん病院

ボランティア養成講座

対象: 市内在住・在勤で精神保健福祉ボランティアに関心のある方、精神保健福祉分野について学んでみたい方
会場: 江別すずらん病院 (上江別 422-15)

定員: 各回 50名程度

回	日時	内容
第1回	11月15日(火)	今どきのメンタルヘルス ~江別すずらん病院ってどんなところ?~
第2回	11月22日(火)	精神疾患を持つ方たちの生活のしづらさについて
第3回	11月29日(火)	「こころ」のリハビリを考えよう
第4回	12月6日(火)	気持ちが伝わるコミュニケーション
第5回	12月13日(火)	この物忘れてって認知症?

※いずれも 14時 ~ 14時30分。一回のみの参加も可

(詳細) 江別すずらん病院 (川岸) ☎ 384-2100

未来に向け快適な住環境の整備をお手伝いいたします。

地元の会社だから安心・低価格施工

住宅周りの外構工事、補修工事、
大小に拘らずご相談下さい。
係員がお伺いして見積り致します。

見積りは無料です。



見積り無料!!
お気軽にご相談ください

●アスファルト舗装 ●各種ロードヒーティング ●インターロッキング
●ガレージ・カーポート ●化粧塀・土留壁 ●黒土入替

株式会社 **石川舗道** TEL.382-0991
江別市見晴台97番地2 FAX 382-0992

リフォームの事なら何でもご相談ください!

O.T.C 株式会社 オーテック

■サイディング ■塗装 ■増改築
■屋根板金 ■クロス張替 その他

見積り無料

TEL.011-398-3172 FAX.385-7163

〒067-0034 江別市いずみ野19-5 江別市 オーテック 検索

みんなの広場

1月号の掲載依頼は **11月18日**(金)まで
 ※1月7日以降の行事(申込期限含む)が対象。
 ※紙面の都合上、掲載できない場合あり。

市内団体

公開講演会 無料

こころの健康から見たひきこもり

「ひきこもり」とはなにか? 「ひきこもり」って病気なの? 誰がひきこもっても不思議ではない社会についての講演会。
日時: 11/12(土) 10:00 ~ 12:00 **会場:** 市民会館 37号室 **講師:** 精神科医 阿部幸弘先生 **申込・詳細:** 北海道家庭生活総合カウンセリングセンター ☎ 251-6408 当日直接も可

家事家計講習会

家計簿から見つけるちょうど良い暮らし方、時短に役立つ手作り調味料、キッチンのお掃除など。江別友の会主催。
日時: ① 11/12(土) 13:30 ~ 15:00
 ② 11/14(月) 10:00 ~ 11:30
 ③ 11/16(水) 10:00 ~ 11:30
 ④ 11/17(木) 10:00 ~ 11:30
 ※いずれも託児あり(100円) **会場:** ①③江別友の家(大麻元町164-16)、②④野幌公民館 **料金:** 400円 **申込・詳細:** 江別友の家 ☎ 386-7913

えべつフリーマーケット募集

日時: 11/19(土)、20(日)、12/10(土)、11(日) いずれも 11:00 ~ 15:00
会場: 市民会館
対象: アマチュアに限る
申込・詳細: 日本リサイクルネットワーク・えべつ ☎・FAX 385-2917

手打ちそば受講者募集

手打ちそば体験をしてみませんか?
日時: 11/20(日) 13:00 ~ 16:00 **会場:** 豊幌地区センター **申込:** 11/9(水) 9:30 ~ 11:00 豊幌地区センターへ直接(先着20名) **受講料:** 1,200円(材料費約5人前含む) **持ち物:** 手ぬぐい・そばを入れるパック・エプロン・三角巾 **詳細:** 豊幌手打ちそば同好会(伴) ☎ 385-7126

年賀状を筆ペンで美しく

手書きの良さは格別です。手軽な筆ペンで手書きの年賀状を作りませんか? 江別生涯学習インストラクターの会主催。
日時: 11/26(土) 10:00 ~ 12:00 (受付は9:30 ~) **会場:** 大麻公民館 **料金:** 500円
講師: 江別生涯学習インストラクターの会会員 田崎弥生さん **定員:** 先着20名
申込・詳細: 11/25(金)までに江別生涯学習インストラクターの会(松山) ☎・FAX 383-5751 (留守電に名前と電話番号を。ファクスも可)

劇団「川」第58回定期公演 ~今度は愛妻家~

カメラマンの夫と健康オタクの妻は、いつも喧嘩ばかり。お互いの愛を再確認できる日は来るのか?
日時: 12/3(土) ① 14:00 ~ ② 18:30 ~、12/4(日) 14:00
 いずれも開場は30分前
会場: アートスペース外輪船(2条1丁目)
料金: 一般前売2,000円・学生前売1,500円・ペア券(前売のみ)3,500円 当日は各500円増
詳細: 同劇団(芳住) ☎ 070-5608-5530



公共機関 など

パーキンソン病学習会 無料

講話および実技「家庭でできるリハビリテーション」、交流会、個別相談(希望者)。
日時: ① 11/14(月) 13:30 ~ 15:30 ② 11/17(木) 14:30 ~ 16:30
会場: ①江別市総合福祉センター(錦町14-87) ②石狩市花川北コミュニティセンター(石狩市花川北3条2丁目198-1)
対象: パーキンソン病の方とその家族
申込・詳細: いずれも11/7(月)までに江別保健所健康支援係 ☎ 383-2111へ



使用者も、労働者も 必ずチェック 最低賃金!

北海道内で事業を営む使用者、およびその事業場で働くすべての労働者に適用される北海道最低賃金が、10月1日に改訂されました。 **時間額 786円**
詳細: 北海道労働局労働基準部賃金室 ☎ 709-2311、札幌東労働基準監督署 ☎ 894-1120

11月は 労働保険適用促進強化期間です

労働保険は国が直接管理運営している保険で、労働者を一人でも雇用する事業者は加入が義務付けられています(農林水産業の一部を除く)。労働保険に加入し従業員が安心して働ける職場にしましょう。
詳細: 北海道労働局総務部労働保険徴収課 ☎ 709-2311、札幌東労働基準監督署 ☎ 894-1120、ハローワーク江別 ☎ 382-2377



「エルタックス」をご利用ください

「エルタックス(eLTAX)」とは北海道の法人道民税・事業税、地方法人特別税、市町村の法人市町村民税などの税金の申告や届出をインターネットを利用して電子的に行うシステムです。詳細は(一社)地方税電子化協議会のホームページをご覧ください。HP=<http://www.eltax.jp/>
詳細: 札幌道税事務所 ☎ 204-5083

電気の子メーターの 有効期限のご確認を

貸しビルやアパートなどに設置している証明用電気計器(子メーター)は、計量法で定める検定の有効期限があります。有効期限は、計器に添付している「検定ラベル」や「検定票」に表示してあります。
詳細: 日本電気計器検定所北海道支社 ☎ 668-2437



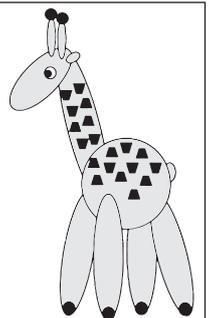
信用第一 の不動産取引

(株)不動産 きりん
ショップ
FUDOSAN SHOP KIRIN
 江別市幸町27-2 (イオン江別 近くです)

募集!

建物	アパート	事務所
土地	マンション	店舗

売りたい 貸したい
 不動産「買取り」相談も承ります。
 ☎ **383-4671**



各種がん検診、送迎バス検診などは、「広報えべつ10月号」折り込みの「江別けんしんだより(後期版)」をご覧ください。保健センター・検診専用ダイヤル☎385-5225まで。

保健・健康

歯科相談・フッ素塗布

日時…11月9日(水)、25日(金) 13:00～15:00

対象…就学前のお子さん

※フッ素は1歳から(フッ素800円)

持ち物…母子手帳、歯ブラシ、コップ、タオル

会場・詳細…保健センター(若草町6-1)

☎385-5252



エキノコックス検診

日時…11月20日(日)、21日(月)、22日(火) 6:30～10:30

対象…小学3年生以上の市民。過去に異常なしの方は5年に1度。無料。予約不要。

会場・詳細…保健センター

(若草町6-1) ☎385-5252



11月 献血バスひまわり号巡回日程

日	時	場 所
6(日)	9:30～16:30	イオン江別店(幸町35) ※12:00～13:30は昼休み
7(月)	12:00～14:30	王子エフテックス(株)江別工場(王子1)
	15:00～17:00	友愛記念病院(新栄台46-1)
13(日)	9:30～16:30	イオンタウン江別(野幌町10-1) ※12:00～13:30は昼休み
15(火)	8:00～15:00	江別工業団地協同組合(工栄町15-1) ※11:30～12:30は昼休み
21(月)	9:30～16:30	江別市役所(高砂町6) ※11:00～12:15は昼休み
22(火)	13:30～16:00	財北海道農業協同組合学校(文京台東町43-1)
25(金)	9:30～11:30	草野作工(株)(上江別西町16)
	12:00～13:30	野幌郵便局(野幌町68-5)
	15:00～16:30	溪和会江別病院(野幌代々木町81-6)

※当日の輸血用血液の在庫状況によっては、400mlのみの受付となります。

休日・祝日当番病・医院(救急・急病)

【診療時間】内科・小児科 9:00～17:00 / 外科系 9:00～翌朝 9:00 (■印の医療機関は診療時間が異なります。)

※都合により変更される場合があります。新聞紙上または北海道救急医療情報案内センター(☎0120-20-8699、携帯電話からは(011-221-8699)、江別市消防本部(☎382-5453)、江別医師会のホームページでご確認ください。

月/日	内科・小児科	外科系
11/3(木・祝)	☐溪和会江別病院(内科のみ) 野幌代々木町81-6 ☎382-1111 ☐松尾こどもクリニック(小児科のみ) 高砂町25-11 江別デパビル3階 ☎384-8819	☐溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
6(日)	☐アウル内科クリニック 東野幌本町2-18 ☎383-3456	☐溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
13(日)	☐あさひ町南大通クリニック(旧林内科) 朝日町3-30 ☎383-9816	☐江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
20(日)	■江別市立病院 若草町6 ☎382-5151 (診療時間 8:30～17:00)	■江別市立病院 若草町6 ☎382-5151 (診療時間 8:30～翌朝 8:30)
23(水・祝)	☐江別内科クリニック(内科のみ) 元江別本町35-2 ☎381-8900 ☐おおぬま小児科(小児科のみ) 東野幌本町7-5 2F ☎385-6782	☐江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
27(日)	☐おくの内科胃腸科クリニック 野幌町26 芙蓉第12ビル4階 ☎381-0501	☐江別谷藤病院 幸町22 ☎382-5111
12/4(日)	☐高橋内科医院三番通りクリニック(内科のみ) 大麻ひかり町32-1 ☎387-7788 ☐あずま子ども家庭クリニック(小児科のみ) 野幌住吉町25-10 ☎385-2500	☐溪和会江別病院 野幌代々木町81-6 ☎382-1111
●産婦人科救急夜間相談 ☎622-3299【さんぶきゅうきゅう】 札幌市産婦人科救急電話相談(年間全日対応 19:00～翌朝 7:00)		
●北海道小児救急電話相談(お子さんの急な病気やけが) ☎232-1599 または #8000(年間全日対応 19:00～翌朝 8:00)		
●江別市夜間急病センター ☎391-0022(錦町14-5) 内科・小児科(年中無休) 診療時間 19:00～翌朝 7:00 受付時間 18:30～翌朝 6:30		

高齢者インフルエンザ予防接種

高齢者のインフルエンザ発病防止、重症化防止のため、予防接種を実施しています。

期間…12月28日(水)まで(休診日を除く)

対象…以下の①または②に該当し、接種を希望する方

- ①江別市民で接種当日65歳以上の方
- ②江別市民で接種当日60～64歳で、心臓、腎臓、呼吸器またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能の障がいのある方(障害等級1級またはそれに準じる方)

料金…1,150円 回数…1回

実施医療機関とその他詳細は、広報えべつ10月号の5ページをご覧ください。

詳細 保健センター管理係 ☎391-8036



11月は児童虐待防止推進月間です

児童虐待かもと思ったらすぐにお電話ください

いち はや く
☎189

お近くの児童相談所につながります

連絡者や連絡内容に関する秘密は守られます。連絡は匿名可。



オレンジリボン

- ・虐待を受けたと思われる子どもがいたら
- ・ご自身が出産や子育てに悩んだら
- ・子育てに悩む親がいたら

詳細 子育て支援課家庭相談担当 ☎381-1236



無料相談窓口

※祝日は休みます。

暮らし

- ▶**税務相談** (要予約): 11/16 (水)、12/21 (水) 13:00 ~ 16:00 市民税課 ☎ 381-1012
※予約は前月の1日から受付。
- ▶**一般相談**: 月~金曜日 8:45 ~ 17:15 市民相談所 ☎ 381-1021
- ▶**家庭生活悩みごと相談**: 毎週月曜日 (※11/21 (月)はお休み) 10:00 ~ 15:00 総合社会福祉センター ☎ 385-1234、毎週水曜日 10:00 ~ 15:00 にこにこ相談室 (総合社会福祉センター内) ☎ 389-7830、毎週木曜日 10:00 ~ 15:00 市役所大麻出張所 ☎ 382-4855
- ▶**悩みごととテレホン相談**: 火・金曜日 10:00 ~ 15:00 総合社会福祉センター ☎ 389-7830
- ▶**消費生活相談**: 月~金曜日 9:00 ~ 17:00 市役所第二別館 2階江別市消費生活センター ☎ 381-1026、11/11 (金)、25 (金) 10:00 ~ 16:00 市役所大麻出張所 ☎ 382-4855



健康

- ▶**女性の健康相談** (要予約): 11/8 (火) 13:30 ~ 15:30 江別保健所 ☎ 383-2111
※予約は前日16:00までに。秘密厳守。
- ▶**心の健康相談** (要予約): 11/11 (金) 13:30 ~ 16:00 江別保健所 ☎ 383-2111 ※予約は前々日12:00までに。精神科受診歴のある方は要相談。
- ▶**へるすあっぷ** (生活習慣病予防) 相談 (要予約): 11/7、14、21、28、12/5 いずれも月曜日 10:00 ~ 12:00 保健センター ☎ 385-5252
- ▶**こころと体の健康相談**: 月~金曜日 9:00 ~ 17:00 保健センター ☎ 385-5252
- ▶**親子健康相談**: 11/16 (水) 9:30 ~ 11:00 保健センター ☎ 385-5252

子育て・教育

- ▶**乳幼児の子育て相談**: 月~金曜日 9:00 ~ 17:00 子育て支援センターすくすく ☎ 381-1714
- ▶**子どもの発達相談**: 月~金曜日 8:45 ~ 17:15 子ども発達支援センター ☎ 385-1015
- ▶**子育てテレホン相談**: 月~金曜日 10:00 ~ 12:00 相談室 (教育委員会内) ☎ 384-7005
- ▶**家庭児童相談**: 月~金曜日 9:00 ~ 17:00 子育て支援課 ☎ 381-1236
- ▶**ひとり親・家庭相談**: 月~金曜日 9:00 ~ 17:00 子育て支援課 ☎ 381-1236
- ▶**子育て支援コーディネーター**: 月~金曜日 10:00~16:00 子育て支援室内 ☎ 381-1126
- ▶**教育相談** (要予約): 11/1、8、15、22、29 いずれも火曜日 10:00 ~ 12:00 青年センター 2階サークル室 3 ※臨床心理士 (スクールカウンセラー) が相談に応じます。申込・詳細…教育支援課 ☎ 384-7830
- ▶**いじめ・不登校相談**: 月~金曜日 10:00 ~ 17:00 教育支援課 ☎ 382-4044
- ▶**子ども電話相談**: 月~金曜日 10:00 ~ 17:00 教育支援課 ☎ 384-7830
- ▶**ヤングテレホン**: 月~金曜日 13:00 ~ 17:00 相談室 (教育委員会内) ☎ 383-8009

福祉

- ▶**認知症の悩みごと相談**: 毎週水・木曜日 10:00 ~ 15:00 いきいきセンターさわまち ☎ 387-5657、毎週木曜日 10:00 ~ 15:00 総合社会福祉センター ☎ 389-7830
- ▶**高齢者総合相談**: 月~土曜日 8:45 ~ 17:15 江別第一地域包括支援センター ☎ 389-4144、月~金曜日 8:30 ~ 17:30、土曜日 8:30 ~ 12:30 江別第二地域包括支援センター ☎ 389-5420、月~土曜日 9:00 ~ 17:40 野幌第一地域包括支援センター



- ☎ 381-2940、月~金曜日 8:30 ~ 17:00、土曜日 8:30 ~ 12:30 大麻第一地域包括支援センター ☎ 388-5100
- ▶**精神障がい回復者生活相談**: 月~金曜日 10:00 ~ 15:00 あすか就労継続支援施設 ☎ 382-0660
- ▶**障がい福祉相談**: 月~金曜日 8:45 ~ 17:15 障がい者支援センター (いきいきセンターさわまち内) ☎ 802-5004

行政・法律

- ▶**法律相談** (要予約): 11/10 (水)、24 (水) 13:00 ~ 15:00 市民相談所 ☎ 381-1021
※申込は、月初め平日初日 8:45 から電話で受付。各相談日先着5名。
- ▶**人権相談**: 11/17 (水) 13:00 ~ 15:00 市民相談所 ☎ 381-1021 ※当日随時受付
- ▶**行政相談**: 11/24 (水) 13:00 ~ 15:00 市民相談所 ☎ 381-1021 ※当日随時受付



その他

- ▶**金融相談** (要予約): 11/1 (火)、17 (水)、12/6 (火) 10:00 ~ 15:00 江別商工会議所 ☎ 382-3121
- ▶**犯罪被害者相談**: 月~金曜日 8:45 ~ 17:15 市民生活課 ☎ 381-1093 ※秘密厳守
- ▶**若者就労相談** (要予約): 各日6名まで。11/8、15、22、29、12/6 いずれも火曜日 10:00 ~ 17:00 市民活動センターあい、11/11、25 いずれも金曜日 10:00 ~ 16:00 中央公民館、11/18 (金) 10:00 ~ 16:00 野幌公民館
申込・詳細…岩見沢地域若者サポートステーション ☎ 0126-25-0601 (月~金曜日 10:15 ~ 17:15)

消費生活相談 Q & A

通信販売はクーリングオフができません

Q

インターネットで健康食品を注文した。4回の定期購入になっていたが、申し込み後30日以内に連絡すると2回目以降は解約が可能と記載があった。初回は代金が格安だったので1回だけ申し込み、すぐに解約するつもりだった。ところが、解約のため何度も電話をしたが、音声案内が流れるだけで一向にならなかった。そのうち2回目の商品が届いてしまった。2回目の商品を返品したい。



A

消費生活センターから業者のホームページを見ると別の電話番号がわかり、連絡をしたところ、申し込み後30日以内は解約可能であり、電話あるいはファクスで受け付けていることが判明しました。しかし、電話が繋がらなかったにもかかわらず相談者の場合は解約申し出期間が経過しているので返品はできませんでした。相談者に表示内容を確認するよう知らせた結果、「申し込み時にしっかりと確認しておらず、解約の申し出はファクスでも可能だったことにも気付かなかった。今回は諦めて契約を継続することにした」と、報告がありました。

ネット通販はパソコンや携帯電話から手軽に買物ができるため、便利で利用が増えています。相談も増えていきます。通信販売にはクーリングオフ制度はありません。契約の内容は業者が提示する取引条件に従うこととなります。現物を手に取って確かめられないことから、特に返品を取り決めるには事前に十分な確認をしておくことが肝心です。

【詳細】江別市消費生活センター ☎ 381-1026



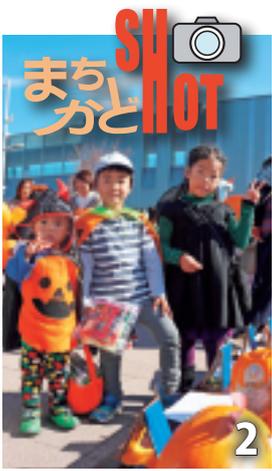
江別市の人口と世帯 H28.10.1 現在 (前月比)
 119,250人 (105人 増)
 56,047世帯 (120世帯 増)

1・2 野幌駅前にはハロウィーン一色!

10月15日(土)、JR野幌駅前北口広場で「ハロウィーンフェスティバル in 野幌」が開催され、親子連れ約1,000人が訪れました。

輪投げや射的の縁日には、仮装をした子どもたちの列ができ、スタッフからお菓子をもらうなど、秋のハロウィーンを楽しんでいました。

同イベントは、野幌商店街振興組合の主催。草野作工機のほか、札幌学院大学や北海道情報大学の学生も運営に協力し、イベントを盛り上げました。



3・4 ダンスやゲームを通じて国際交流

言葉や国籍などの枠を超えて世界市民として交流するイベント「江別『世界市民』の集い」が10月16日(日)に野幌公民館で開催されました。

カボチャのランタンづくりや、お菓子の入った風船を割る中南米の伝統行事「ピニャータ割り」などで、国際交流を楽しみました。ブラジルのサンバ演奏ではリオ五輪の熱気さながらに、参加者全員がダンスを楽しみました。



市内唯一のシニア野菜ソムリエ
田所かおりの
江別産食材レシピ



「e-レピ」アンケートを実施中!
 ご意見ご感想をお寄せください
 ←アンケートは左のQRコードから

訂正とお詫び：先月号 e-レピの「二色ピーマンとえびのムース」のレシピに誤りがありました。正しくは①ゼラチンを2つの容器に分けて水で溶かし、材料を混ぜて②を作り、泡立てた生クリームと合わせる。」となります。訂正してお詫び申し上げます。

おしゃれに簡単に! 色々な食材と合わせてアレンジしよう!
にんにく味噌がけまるごとポテト [2人分]

- 【にんにく味噌】**
 ●ニンニク……2かけ
 ●みそ……50g
 ●酒……大さじ3
 ●砂糖……20g (お好みで調整)
- 【にんにく味噌がけまるごとポテト】**
 ●ジャガイモ……2つ (小〜中)
 ●バター……10g
 ●塩……少々
 ●かいわれ大根……適量
- ※にんにくみそは茹で野菜やお豆腐にのせたり、調味料としても使えます。
 ●は江別産を使用

【にんにく味噌の作り方】

- 鍋にすりおろしたニンニクと酒を入れ、沸騰させて火を止める。
- 火を止めた状態で、みそと砂糖を加え、よく混ぜる。
- 再度火にかけ、ニンニクの辛味がなくなればにんにく味噌のできあがり。

アレンジ例【にんにく味噌がけまるごとポテト】

- ジャガイモをよく洗う。
- 鍋に皮付きのジャガイモを丸ごと入れ、ジャガイモが隠れるまで水を加え、竹串がすっと通るくらいまで中火で10分程度ゆでる。
- ジャガイモを取り出し、熱いうちに皮をむき、食べやすいように包丁で十字に切れ目を入れ、塩をふる。
- ③にバターとにんにく味噌をのせ、かいわれ大根を飾ってできあがり。

今回の江別産食材 >>> ニンニク

ニンニクは、1990年にアメリカの国立癌研究所が、がん予防の効果でトップに位置つけた野菜。市内では江別産のニンニクで作られた黒にんにくも販売されています。



新本店ビル 完成記念 個人ローン特別金利キャンペーン 期間限定!! 平成29年4月28日(金)まで

<p>カーライフプラン</p> <p>変動金利 保証料含む</p> <p>年1.90%</p> <p>[取扱限度額] 30億円 (取扱期間に関わらず限度額に達し次第終了) [保証会社] しんきん保証基金</p>	<p>教育プラン</p> <p>変動金利 保証料含む</p> <p>年2.00%</p>	<p>リフォームプラン</p> <p>変動金利 保証料含む</p> <p>年2.20%</p>
---	---	--

お借入時は保証料不要!
 保証料は融資利率に含まれており、別途一括払いは不要です。
 ※当金庫及び保証会社の審査結果によっては、ご希望に添えない場合がございますのでご了承ください。
 ※左記利率は平成28年10月7日現在です。

商品内容の詳細や仮審査申込みはコチラ
 パソコンの場合 さっしん 検索
 スマホの場合 右記QRコードから

しあわせの窓口 **さっしん** 札幌信用金庫
 ハローコール さっしん 0120-865-634
 http://www.sasshin.co.jp